



RAPORT ANUAL ANNUAL REPORT

BLYTHSWOOD ROMANIA

Transforming lives through Christian care for
body and soul.

2022



Cuvânt înainte

Balázs Csiszér - Director Executiv



Dragi prieteni,

Pentru Blythswood România, anul 2022 a fost un alt an plin de experiențe și bucurii noi și, da, și de provocări.

Pe lângă activitățile și proiectele noastre obișnuite, la fel ca multe organizații partenere, inevitabil ne-am implicat pe deplin în răspunsul umanitar dat la invazia din Ucraina, ajutând mii de persoane strămutate și refugiați. A fost un privilegiu să dezvoltăm noi parteneriate cu Christian Aid UK și cu House of Mercy, Heritage, Light of Reformation și Serve Now în Ucraina. Reziliența și determinarea lor de a-i ajuta pe cei aflați în nevoie a fost o adevărată sursă de inspirație pentru echipa noastră.

În cadrul proiectului nostru emblematic, Centrul Daniel, care este un serviciu social autorizat pentru cei care au părăsit sistemul de protecție al copilului, am reușit să oferim îngrijire rezidențială pentru 17 tineri aflați în dificultate, dintre care unii au absolvit cu succes programul și trăiesc acum în mod independent.

Un alt punct culminant al anului 2022 a fost un grant generos din partea Hungary Helps, care ne-a permis să terminăm încă patru săli de clasă și patru garsoniere pentru profesori la Școala Sargy din Kenya. Astfel, s-au finalizat toate lucrările de construcție esențiale, asigurând la 280 de copii nevoiași să beneficieze de educație primară de calitate.

Mentținerea proiectelor noastre în funcțiune în fiecare zi necesită un efort mare și continuu din partea personalului și a voluntarilor noștri. Aș dori să le mulțumesc sincer tuturor acestora, precum și tuturor susținătorilor și partenerilor fideli care ne-au ajutat să continuăm.

Privind înapoi la anul 2022, cred că am putea rezuma totul prin cuvintele lui Isus din Matei 25:35-36: **"Mi-a fost foame și Mi-ați dat să mănânc, Mi-a fost sete și Mi-ați dat să beau, eram străin și M-ați primit în casă, aveam nevoie de haine și M-ați îmbrăcat, eram bolnav și M-ați îngrijit"**. Acesta este un mare privilegiu. Suntem în permanență conștienți de faptul că tot ceea ce facem este posibil doar prin harul lui Dumnezeu. În ciuda tuturor neajunsurilor noastre, EL este credincios.

Foreword

Balázs Csiszér - Executive Director



Dear Friends,

For Blythswood Romania, 2022 was another full year with new experiences and joys and, yes, with struggles too.

In addition to our usual activities and projects, like many partner organisations we inevitably became fully involved in the humanitarian response to the invasion of Ukraine, helping thousands of IDPs and refugees. It has been a privilege to develop new partnerships with Christian Aid UK, and with House of Mercy, Heritage, Light of Reformation and Serve Now in Ukraine. Their resilience and determination to help those in need has been a real inspiration to our team.

At our flagship project, the Daniel Centre, which is a licensed social service for state care leavers, we were able to offer residential care to 17 young men in need, some of whom successfully graduated the program and are now living independently.

Another highlight of 2022 was a generous grant from Hungary Helps which allowed us to finish four more classrooms and four service apartments for the teachers at the Sargy School in Kenya. This completed all essential building work, enabling 280 needy children to benefit from quality primary education.

Keeping our projects operating on a daily basis requires great and continuous effort from our staff and volunteers. I would like to sincerely thank them all, and all the faithful supporters and partners who helped us to keep going.

Looking back at 2022, I believe we might summarise everything in the words of Jesus in Matthew 25:35-36: *“I was hungry and you gave me something to eat, I was thirsty and you gave me something to drink, I was a stranger and you invited me in, I needed clothes and you clothed me, I was sick and you looked after me”*. This is a great privilege. We are constantly aware that all we do is only possible by the grace of God. Despite all our shortcomings HE is faithful.

Centrul Daniel

The Daniel Centre



Centrul Daniel asigură servicii sociale tinerilor cu vârsta cuprinsă între 18 și 26 de ani, proveniți din sistemul de protecție al copilului. Într-un cadru rezidențial și sigur, asigură dezvoltarea abilităților necesare pentru a trăi o viață independentă, axându-se atât pe dezvoltarea profesională a tinerilor, cât și pe consilierea psiho-socială. Astfel, prin suport emoțional, informare, educare, dar și prin diferite activități și programe, beneficiarii Centrului Daniel sunt sprijiniți în a se integra în societate și pe piața muncii,, respectiv în a dezvolta deprinderile necesare pentru o viață independentă.

În anul 2022, **17 tineri** au beneficiat de serviciile oferite de către Centrul Daniel, dintre care:

- **9** beneficiari noi au fost admiși în program
- Un tânăr a finalizat cu succes proiectul și trăiește independent într-un apartament închiriat
- Doi tineri au fost reintegrați, cu succes, în familiile lor
- Doi tineri, foști-beneficiari ai Centrului au fost reprimiți pentru o a doua șansă.

The Daniel Centre provides social services for young people aged between 18 and 26, coming from the childcare system. In a safe and residential setting, it ensures the development of the skills needed to live an independent life, focusing on both the professional development of young people and psycho-social counseling. Thus, through emotional support, information, education, but also through various activities and programs, the beneficiaries of the Daniel Centre are supported in integrating into society and the labor market, respectively in developing the necessary skills for an independent life.

In 2022, **17 young people** have benefited from the services offered by the Daniel Centre:

- **9** beneficiaries were admitted in the program
- A young man successfully completed the program and lives independently in a rented apartment
- Two young men were reintegrated, successfully, in their families
- Two young men, ex-beneficiaries of the Centre were readmitted for a second chance.

Centrul Daniel îi ajută pe tinerii din sistemul de protecție al copilului să-și găsească drumul în viață

Atunci când Cosmin a fost părăsit de către prietenă, și-a dat seama că nu poate plăti chiria de unul singur. Muncile sale ca și zilier la diferite construcții erau mereu nesigure, neavând la bază un contract de muncă. Și petrecându-și 18 ani în sistemul de protecție al copilului, nu are rude pe care se poate baza. Astfel, într-o duminică, s-a prezentat temător la Centrul Daniel, după ce și-a petrecut ultimele luni dormind în locuri diferite, greu de susținut din punct de vedere material.

Deși a trecut prin multe dificultăți până la vârsta actuală de 19 ani, a avut un start promițător în cadrul Centrului. Și-a găsit mai multe locuri de muncă, fiind momentan în procesul de a înțelege care dintre acestea i se potrivesc cel mai bine, căci un loc de muncă stabil este scopul principal în cazul tuturor beneficiarilor Centrului Daniel.

Pe lângă acestea, Cosmin învață să-și planifice ziua în mod eficient, să gătească, să economisească și să se integreze în societate, analizând și posibilitatea de a se reîntoarce la școală, nereușind în trecut să-și finalizeze studiile.



Daniel Centre helps young people leaving care to find the way ahead

When Cosmin's girlfriend walked out on him, he found that couldn't pay the rent living alone. His jobs on building sites were always without contract, uncertain and paid by the day. And as a young person who had spent the first 18 years of his life in Romania's care system, he had no family to fall back on. That is the reason why he showed up scared one Sunday at the Daniel Centre, after he spent his last months sleeping in different places.

Although he has gone through many hardships to reach his current age of 19, he has had a promising start at the Centre. He has found several jobs, trying to understand which one suit him best, as a stable job is the main goal for all Daniel Centre beneficiaries.

In addition to this, Cosmin learns to plan his day effectively, to cook, to save money and to integrate into society, also considering the possibility of returning to school, having failed in the past to complete his studies.

Proiectul Basis

The Basis Project



Beneficiarii **Proiectului Basis** sunt familii aflate în dificultate, cărora le este greu să acopere costurile generale de trai. În anul 2022, Proiectul Basis a oferit sprijin pentru **30 de familii vulnerabile** din zona Clujului, în forma unui pachet alimentar lunar. Astfel, de-a lungul anului, **5 tone** de alimente au fost împărțite celor **100 de persoane** care au beneficiat de serviciile acestui proiect.

Din cauza prețurilor ridicate, în anul 2022 am fost nevoiți să reducem cantitatea alimentelor împărțite beneficiarilor, acesta fiind și motivul pentru care nu am înscris familii noi în proiect. Pe de altă parte, însă, beneficiarii s-au arătat plini de recunoștință pentru suportul primit, unii din ei renunțând de bunăvoie la pachetul lor alimentar, în favoarea celor care se află într-o situație mult mai dificilă.

Pe lângă alimentele lunare, Proiectul Basis oferă atât consiliere, cât și sfaturi practice (legate mai ales de modalitățile de reîntoarcere pe piața muncii) sau legale (referitoare la prestațiile sociale de care pot dispune).

The beneficiaries of the **Basis Project** are people on minimum state welfare, who find it hard to cover basic living costs. In 2022, the Basis Project offered support to **30 vulnerable families** in and around the Cluj area, providing them with a monthly food package. Over the year, **5 tons** of food were distributed to almost **100 individuals** from the project.

In 2022, we had to reduce the food quantity for the beneficiaries because of the increase in prices, and for the same reason, we did not really accept new families into the program. On the other hand, the beneficiaries are grateful for the help and some of them have given up on their own initiative in favor of others, who are in more difficult situations.

Near the monthly food package, the Basis Project also provides counseling and advice on issues such as how to get back into the work place or ensure that they are receiving the correct amount of state benefit that they are entitled to.

Cu Elena și Vasile ne-am întâlnit pe stradă. Locuiesc în diferite barăci, în mare parte în jurul șantierelor, sub venitul minim de trai. Elena își câștigă pâinea din selectarea deșeurilor, pe când Vasile lucrează ca și paznic în diferite locații. Ambii au copii, însă nu dețin resursele necesare pentru a le oferi un trai decent. În lupta zilnică pentru supraviețuire, Proiectul Basis este o ancoră sigură care îi menține la suprafață.



We met Elena and Vasile on the street. They are living in different barracks, mostly near construction sites, below the minimum living income. Elena earns her bread from waste selection, while Vasile works as a guard in different locations. Both have kids, but they don't have the resources to provide them decent living conditions. In their daily life for survival, the Basis Project is a secure anchor that keeps them on the surface.

Campania Shoebox Shoebox Appeal



Campania ShoeBox asigură, an de an, magia Crăciunului și pentru copiii și familiile la care lumina sărbătorii ajunge cu greu. În anul 2022, din cauza procedurilor vamale de pe urma brexitului, am primit un număr redus de pachete, însă prin colaborarea cu **30 de organizații și persoane fizice**, acestea au ajuns la cei care aveau cea mai mare nevoie de sprijin.

Astfel, cele **3122 de pachete** primite din Scoția și umplute cu articole practice (cosmetice, articole de îmbrăcăminte, jucării, rechizite) au ajuns în comunitățile sărace și familiile năpăstuite de griji materiale, luminând sărbătoarea vârstnicilor și desenând zâmbete pe fețele a multor copii.

The Shoebox Appeal ensures, year after year, the magic of Christmas for children and families to whom the light of the holiday hardly reaches. In 2022, due to custom procedures following brexit, we received a small number of packages, but by working with **30 organizations and individuals**, we reached those who needed support the most.

By this, the **3122 packages** received from Scotland and filled with practical items (cosmetics, toys, clothing, school supplies) reached poor communities and families plagued by material worries, brightening the celebration of the elderly and drawing smiles on the faces of many children.

Tanti Ecaterina (76 de ani) locuiește cu sora ei care o îngrijește de anul trecut, de când suferă de o paralizie. A povestit că a trecut printr-o perioadă foarte grea, dar îi mulțumește lui Dumnezeu că este încă în viață. A fost foarte emoționată de vizita partenerilor noștri și și-a exprimat recunoștința față de toți cei care au adus și în căsuța ei o fărâamă de Crăciun.



Ecaterina (76 years) lives with her sister who has been taking care of her since last year, when she paralyzed. She said that she went through a very difficult time, but she thanks God that she is still alive. She was very touched by the visit of our partners and expressed her gratitude to everyone who brought Christmas to her little house as well.

Maria (4 ani), răsfoind cărticica primită în pachet, și-a întrebat mama: De ce se luptă nenea cu leul? Mama a promis că le va citi cărticica, și atunci vor înțelege.



Maria (4 years), flipping through the booklet she received in the package, about the story of Samson, asked her mother: Why is this mister fighting with the lion? The mother promised to read the book to them, and then they would understand.



Andrei (7 ani), Eva (4 ani) și Răzvan (11 ani) locuiesc cu tatăl și bunicul lor. Bucuria a fost de nedescris când pachetele de Crăciun au ajuns în casa lor, copiii fiind extrem de nerăbdători să vadă ce le-a trimis Moșul. Și-au exprimat și promisiunea de a se ruga pentru cei care au făcut, astfel, posibilă și pentru ei magia Crăciunului.

Andrei (7 years), Eva (4 years) and Răzvan (11 years) are living with their father and grandfather. The joy was undescrivable when the packages arrived at their home, the children being thrilled to see what Santa had sent them. They also expressed their promise to pray for those who, by this packages, made the magic of Christmas possible for them too.

Am o Cărămidă în Kenya - - I Have a Brick in Kenya



Proiectul „**Am o Cărămidă în Kenya**” este un parteneriat între Asociația Blythswood și Școala Sargy de pe Insula Rusinga, Kenya, având scopul de a asigura educație de calitate copiilor dezavantajați și de a sprijini pe tinerii din Africa în a-și finaliza studiile superioare.

În anul 2022, peste **280 copii** din Școala Sargy (Kenya) au avut acces la educație de calitate, aceasta fiind singura modalitate de a-și croi un drum din sărăcie și de a trăi cu demnitate în patria lor. Pe lângă aceștia, **14 liceeni**, absolvenți ai aceleiași instituții, au beneficiat de burse de studii din partea partenerilor noștri din Ardeal, iar **6 studenți** la diferite facultăți din Kenya au terminat anul I cu cele mai bune calificări și au început anul II prin Programul de Burse Hungary Helps.

Realizări în anul 2022:

- am finalizat construcția celor patru noi săli de clasă, cu sprijinul Hungary Helps
- cu sprijinul Hungary Helps și Melinda Install, am construit șase apartamente de serviciu pentru profesorii școlii, asigurându-le astfel condiții de trai decente
- am realizat un sistem de drenaj în curtea școlii
- am mobilat o sală de informatică
- am lansat un proiect de creșterea de pui și găini, implicând aproape 100 de văduve din trei sate din jurul Școlii Sargy.

The project “**I Have a Brick in Kenya**” is a partnership between Blythswood Romania and Sargy Education Centre from Rusinga Island, Kenya, which was founded in order to provide quality education for disadvantaged children and to support young Africans to finish their higher education.

In 2022, over **280 children** from Sargy Education Centre (Kenya) had access to quality education, which is the only way to break out of poverty and live with dignity in their homeland. In addition to them, **14 high school students**, graduates of the same institution, benefited from scholarships from our Romanian partners, and **six students** at different universities in Kenya finished their first year with high qualifications and started their second year through the Hungary Helps Scholarship Program.

Achievements in 2022:

- we completed the construction of the four new classrooms, with the support of Hungary Helps
- with the support of Hungary Helps and Melinda Install, we built six service apartments for the teachers of the school, in order to ensure them decent living conditions
- we created a drainage system in the school yard
- we set up a computer room
- we launched a project based on raising chickens, involving almost 100 widows from three villages around Sargy.

Pe lângă cele realizate, cea mai urgentă nevoie a comunității școlii rămâne construirea unui gard de piatră și extinderea peretelui gabion realizat în anul 2021, pentru a proteja terenul școlii de atacurile hipopotamilor, devenite frecvente.

Totodată, școala trebuie dezvoltată cu o bucătărie și o sală de mese, iar terenul de fotbal și terenul de joacă pentru copiii mai mici necesită reamenajare. Sălile de clasă și apartamentele de serviciu ale profesorilor trebuie placate cu gresie și, pentru evitarea penelor de curent frecvente, este necesară instalarea unui sistem fotovoltaic în sala de informatică, pentru a preveni situațiile atât de dese în care întreaga Insulă Rusinga rămâne fără curent chiar și pentru două luni.

De pe drumul prăfuit în laboratorul de chimie

„Niciodată nu m-am gândit că într-o zi voi ajunge un om învățat și că îmi voi putea îndeplini ambițiile” – ne mărturisește Cheryl, în vârstă de 20 de ani, membră a primei generații de absolvenți de la Școala Sargy și studentă în anul II la Facultatea de Biochimie și Biologie Moleculară prin Programul de Burse Hungary Helps.

Ca și o fetiță provenită dintr-o familie extrem de săracă, Cheryl a crezut că visele nu sunt pentru ea. Părinții ei lucrau pe fermele oamenilor mai înstăriți, pentru a putea susține familia, însă acest efort nu s-a dovedit niciodată de ajuns. Ea fiind prima născută, a fost de multe ori nevoită să slujească la alții, pe când frații ei le dădeau o mână de ajutor părinților.

Până la vârsta de 7 ani, nu a putut merge la școală, căci părinții nu își permiteau, dar șansa i-a surâs când a fost admisă în clasele primare de la Școala Sargy. *„Mă bucur că școala mi-a însemnat interesul față de educație și că, în schimb, am putut să-mi fac școala mândră”* – spune Cheryl, căreia i s-a oferit o bursă de patru ani, în urma performanței atinse la Școala Sargy, pentru a putea merge la liceu. Dovedind perseverență și în studiile sale din timpul liceului, a fost selectată pentru Programul de Burse Hungary Helps, îndeplinindu-se, astfel, dorința de a ajunge la facultate.

Deși viața de student este plină de provocări, Cheryl își urmează cu conștiinciozitate scopul: dorește să-și facă doctoratul în biochimie și să își îndeplinească visul de a ajunge un cercetător cu renume mondial.



In addition to what has been achieved, the most urgent need of the school community remains the construction of a stone fence and the expansion of the gabion wall made in 2021, to protect the school from hippo attacks, which are very frequent.

At the same time, the school needs to be developed with a kitchen and a dining room, while the football field and the playground for the younger children need to be developed. The classrooms and the teachers's service apartments must be tiled and, to avoid frequent power outages, a photovoltaic system must be installed in the computer room to prevent the so frequent situations where the entire Rusinga Island is left without power even for two months.

The road from the dust of the streets to the laboratories of chemistry

"I never thought that one day I would become educated and have my ambitions fulfilled" – Cheryl tells us, a 20 years old young woman, member of the first alumni group of Sargy Education Centre and II-year student at Biochemistry and Molecular Biology, through the Hungary Helps Scholarship Program.

As a young girl, born in a very humble background, she thought that her dreams were shattered. Her parents used to work on people's farms and homesteads to obtain some money for the family's needs, which was never enough. As the first-born daughter, Cheryl was sometimes forced to go hawking, to supplement the family sustenance, while her elder siblings worked on other people's farm with her parents.

She never went to school, till she turned 7, when fortune brought her admission to Sargy Education Centre. *"I am really humbled to have shown a very great interest in education and made my school proud"* – Cheryl confess, who got a four-year scholarship, for her performance at Sargy, in order to go to high school. Also showing perseverance in her high school studies, she was selected for the Hungary Helps Scholarship Program, fulfilling, by this, her desire to go to college.

Although student life is full of challenges, Cheryl conscientiously pursues her goal: she wants to do her PhD in biochemistry and fulfill her dream of becoming a world-renowned researcher.



Ajutoare umanitare pentru ucrainien - Humanitarian Aid for Ukrainians



Confruntată cu criza umanitară din Ucraina, Blythswood a luat măsuri imediate. Ca răspuns, am semnat un parteneriat cu **Organizația Christian Aid** din Marea Britanie, pentru a sprijini refugiații ucraineni. Aceasta include o serie de activități umanitare, cum ar fi adăpostirea și hrănirea persoanelor strămutate intern (IDP) și a refugiaților, distribuirea de pachete alimentare și igienico-sanitare, oferirea unor ajutoare bănești și vouchere pentru medicamente.

Proiectul este implementat cu trei parteneri din Ucraina – **House of Mercy** din Uzghorod (Transcarpatia), **Light of Reformation** din Ternopil (Ucraina de Vest), **Serve Now** și **Heritage Ukraine** (Odessa) – și doi parteneri din România: **Biserica Baptistă Certeze** și **Biserica Reformată Între Lacuri** din Cluj-Napoca.

Confronted with the humanitarian crisis in Ukraine, Blythswood took immediate action. As a response, we signed a partnership with **Christian Aid**, to support Ukrainian refugees. This includes a range of humanitarian activities like sheltering and feeding IDP's (Internally Displaced People) and refugees, distributing food packages and WASH kits, handing out small cash grants and vouchers for medicine.

The project is implemented by three Ukrainian partners – **House of Mercy** in Uzghorod (Transcarpathia), **Light of Reformation** in Ternopil (Western Ukraine), **Serve Now** and **Heritage Ukraine** (Odessa) – and two Romanian partners: **Certeze Baptist Church** and **Between Lakes Reformed Church** from Cluj-Napoca.

Rezultate în anul 2022:

- 7984 de persoane au beneficiat de pachete igienico-sanitare (WASH = apă, sanitație și igienă)
- 1633 de persoane au beneficiat de asistență medicală
- 21 451 de persoane au beneficiat de adăpost
- 549 de persoane au primit protecție (transport, nevoi de bază, activități pentru copii)
- 53 512 de persoane au beneficiat de pachete alimentare
- 2810 persoane au primit ajutoare bănești (Multipurpose Cash)

De la începutul agresiunii, am oferit cazare și ajutoare bănești la sediul nostru din Florești unor familii de refugiați. În total, 6 familii (21 de persoane) au trecut, pe rând, de porțile noastre, beneficiind de sprijinul nostru în această perioadă.

De asemenea, am acordat micro-granturi SCLR (Survivor and Community-Led Response = Răspuns inițiat de supraviețuitori și de comunitate) unor grupuri și organizații din Cluj-Napoca. Scopul SCLR este de a crește amploarea, impactul și impulsul inițiativelor proprii ale persoanelor afectate de criză în a se ajuta reciproc, pentru a supraviețui cu demnitate, de a consolida bunăstarea comunității și de a începe să abordeze cauzele profunde ale vulnerabilității.



Results in 2022:

- 7984 individuals received WASH-kits (Water, Sanitation and Hygiene)
- 1633 individuals received health support
- 21 451 individuals were provided with shelter
- 549 individuals were provided protection (transportation, basic needs, children activities)
- 53 512 individuals received food packages
- 2810 individuals received support through Multipurpose Cash (MPC)

Since the beginning of the aggression, we have offered accommodation and financial aid to refugee families at our headquarters in Floresti. In total, 6 families (21 people) have passed through our doors one by one, benefiting from our support during this period.

Moreover, we awarded SCLR (Survivor and Community-Led Response) micro-grants to groups and organisations in Cluj-Napoca. The aim of SCLR is to increase the scale, impact and momentum of crisis-affected people's own initiatives to help each other to survive with dignity, strengthen communal well-being and to start addressing root causes of vulnerability.



Blythswood Banat



Blythswood Banat este filiala Societății de Caritate Blythswood, cu sediul în Jimbolia, județul Timiș. Misiunea asociației este îmbunătățirea condițiilor de viață ale persoanelor aflate în dificultate și a accesului acestora la informație, educație și servicii.

În anul 2022, asociația a administrat următoarele proiecte de asistență socială:

Talita Kum 1: Centrul de zi pentru copii din familii în dificultate

În anul 2022, s-au acordat servicii sociale unui număr de **39 de copii** de clasele primare I–III și clasa pregătitoare din familii în dificultate din orașul Jimbolia, din care:

- **39 copii** au absolvit cu succes anul școlar și au fost înscriși în anul școlar următor;
- s-au înregistrat **12 cazuri noi**.

Talita Kum 2: Centrul de zi pentru copii din familii în dificultate

În anul 2022, s-au acordat servicii sociale unui număr de **35 de copii** de clasele V–VIII din familii în dificultate din orașul Jimbolia, din care:

- **35 copii** au absolvit cu succes anul școlar;
- **4 copii** a absolvit clasa a VIII-a;
- s-au înregistrat **6 cazuri noi**.

Pe lângă administrarea Centrelor de Zi Talita Kum, asociația a derulat și următoarele activități:

- atelier pentru viitoare mămici cu „moașa Cami”;
- Balul Senectuții, organizat pentru persoane vârstnice;
- colectare și distribuire cadouri de Crăciun.

Blythswood Banat is the subsidiary of Blythswood Romania, with headquarter in Jimbolia, Timiș. The mission of the society is to improve the living conditions of people in need and to ensure their access to information, education and services.

In 2022, the association administered the following social projects:

Talita Kum 1: Day centre for children from families in difficulty

In 2022, social services were provided to a number of 39 children of primary grade (I-III) and the preparatory class, from families in difficulty, in the city of Jimbolia, of which:

- 39 children successfully completed the school year and were enrolled in the following school year;
- 12 new cases were registered in the project.

Talita Kum 2: Day centre for children from families in difficulty

In 2022, social services were provided to a number of 35 children from grades V-VIII, from families in difficulty, in the city of Jimbolia, of which:

- 35 children successfully completed the school year;
- 4 children graduated from the 8th grade;
- 6 new cases were registered in the project.

In addition to the administration of the Talita Kum Day Centers, the association also carried out the following activities:

- workshop for expectant mothers with „Cami midwife”;
- a ball organized for elderly people;
- collection and distribution of Christmas gifts.

Centrul de zi Talita Kum încurajează copiii din familii în dificultate să-și urmeze visurile

La întrebarea ce își dorește să devină când va fi mare, Daniela răspunde întotdeauna: avocat. Aceasta este o ambiție foarte îndrăzneță din partea unei fete timide de 10 ani, dar colegii noștri de la programul after-school al Centrului de zi Talita Kum recunosc că are potențial, căci este inteligentă, se bucură de orele petrecute la școală și lucrează independent. Pe plan social e foarte timidă, dar dar personalul Centrului de zi încearcă să o încurajeze să se deschidă mai mult, să lege prietenii cu ceilalți copii și să încerce noi experiențe.

Acasă, Daniela împarte o casă mică de două camere cu părinții și cei cinci frați. Tatăl ei lucrează la o fermă, și atât el, cât și soția lui știu să scrie și să citească. După cum explică profesorii de la Talita Kum, părinții susțin educația copiilor lor până la un punct, însă se așteaptă ca aceștia să părăsească școala cât de curând, ca să câștige bani.

Daniela va avea nevoie de multă încurajare dacă își va urma visul de a merge la universitate, aceasta fiind o misiune pe care Talita Kum și-a asumat-o, pentru a susține cât mai mulți copii din familii aflate în dificultate din Jimbolia.

The Talita Kum Day centre encourages children from disadvantaged families to pursue their dreams

At the question of what she wants to be when she grows up, Daniela always answers: a lawyer. This is a very bold ambition for a timid 10-year-old, but our colleagues from the Talita Kum after-school program recognize her potential, as she is clever, enjoys school and works independently. She is socially timid, but the staff of the Day centre are trying to encourage her to open up more, to make friends with the other children and to have new experiences.

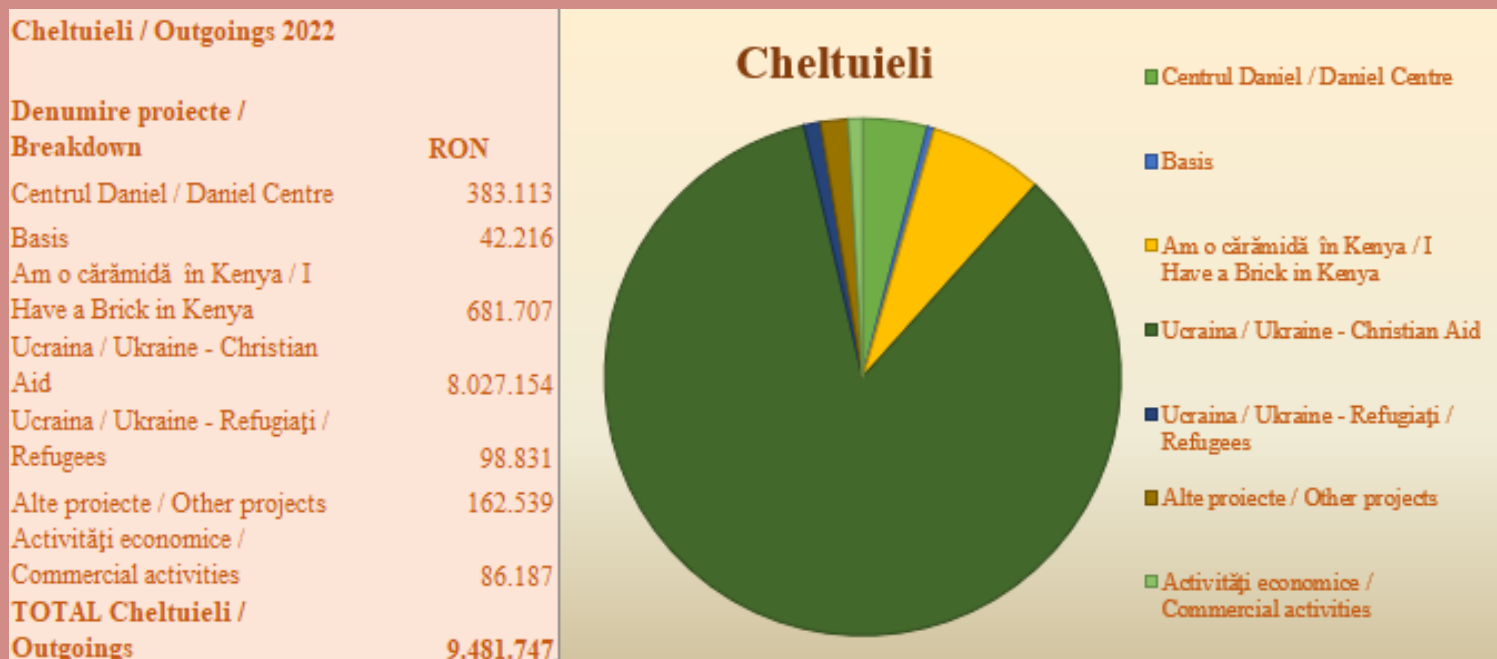
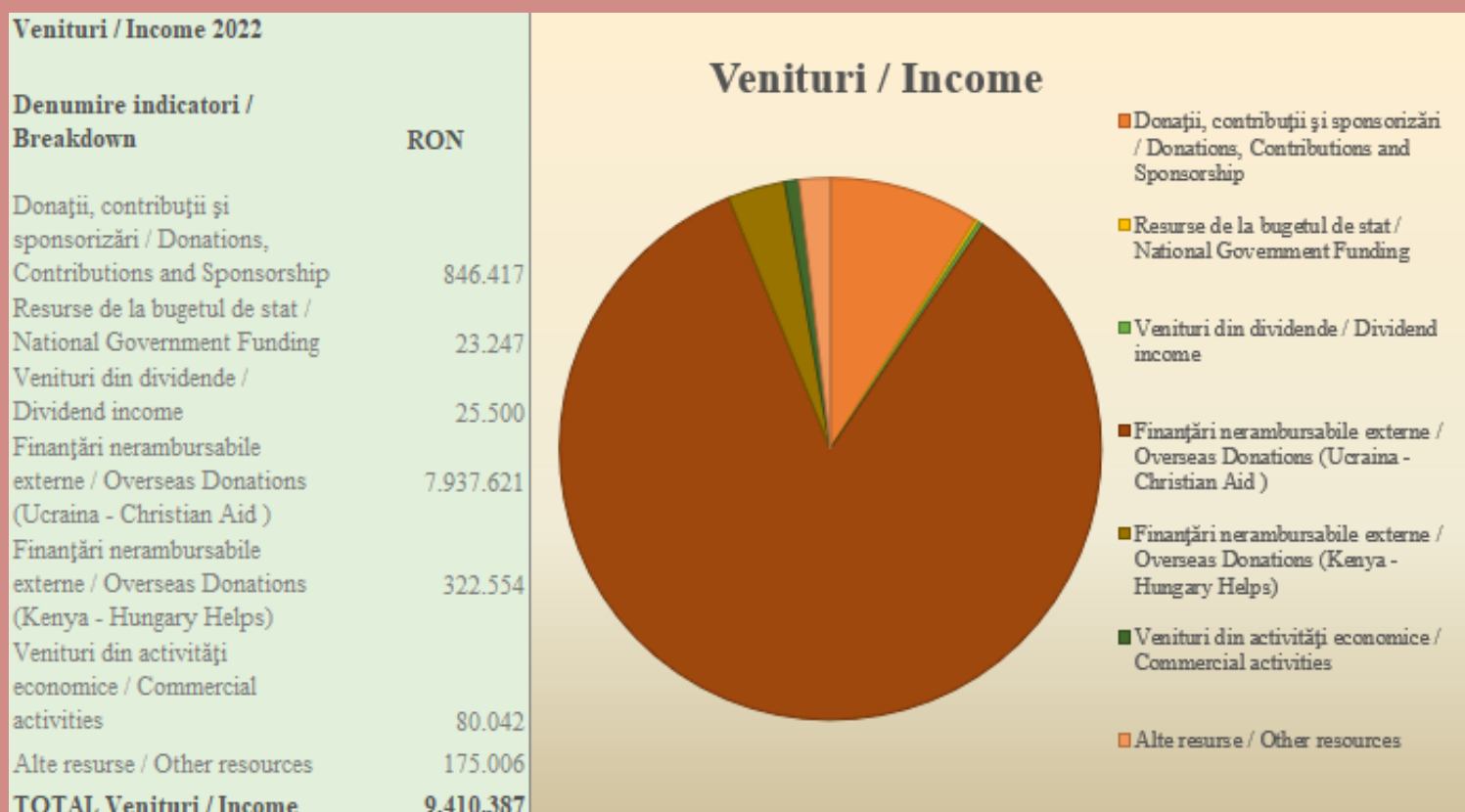
At home, Daniela shares a small two-roomed house with her parents and five siblings. Her father is a farm labourer and both he and his wife can read and write. As the teachers from Talita Kum explain, the parents are supportive of their children's education up to a point, but expect them to leave school as soon as they can, to start earning money.

Daniela will need a lot of encouragement if she is to pursue her dream and go on to university, a mission which Talita Kum is following with disadvantaged children from Jimbolia.



Raport financiar

Financial report



Din partea președintelui, James Campbell



El a pus capăt războaielor până la marginea pământului; El a sfărâmat arcul și a rupt sulița, a ars cu foc carele de război. „Opriți-vă și să știți că Eu sunt Dumnezeu: Eu stăpânesc peste neamuri, Eu stăpânesc pe pământ.” Domnul oștirilor este cu noi. Dumnezeul lui Iacov este un turn de scăpare pentru noi. Psalmul 46:9-11

În momentul în care viața revenea la o oarecare normalitate după doi ani de izolare pandemică, în Ucraina a izbucnit războiul. Fiind atât de aproape de casă, acest lucru a necesitat un răspuns umanitar imediat, care a fost oferit de personalul Blythswood România și de mulți dintre prietenii și partenerii noștri din România, precum și din țările vecine: Bulgaria, Ungaria și Moldova.

Tragediile războiului sunt greu de urmărit și reprezintă o provocare să răspundem la acestea, dar, în același timp, se deschid noi oportunități. Suntem recunoscători pentru parteneriatul cu Christian Aid, care ne-a permis să acordăm sprijin pe termen lung partenerilor din Ucraina care se ocupă de persoanele strămutate în interiorul țării (IDP) și de refugiații care se adăpostesc în România.

Pastorii au mărturisit despre cât de mulți oameni se întorc la Dumnezeu, recunoscând că Domnul Atotputernic este o fortăreață pentru cei care se încred în El! Ne rugăm pentru pace în Ucraina și pentru ca mulți să își pună credința și încrederea în Dumnezeu.

În ciuda tuturor acestor activități suplimentare, este încurajator faptul că activitatea zilnică a proiectelor noastre a fost menținută de un personal dedicat și entuziast.

Le sunt recunoscător tuturor membrilor personalului nostru pentru că se asigură ca proiectele să continue în mod normal, în timp ce supraveghează și gestionează activitățile suplimentare rezultate în urma războiului din Ucraina.

From the chairman, **James Campbell**



“He makes wars cease to the ends of the earth. He breaks the bow and shatters the spear; he burns the shields[a] with fire. He says, “Be still, and know that I am God, I will be exalted among the nations, I will be exalted in the earth. The Lord Almighty is with us; the God of Jacob is our fortress.” Psalm 46: 9-11

Just as life was returning to some form of normality after two years of pandemic lockdowns, war broke out in Ukraine. Being so close to home, this required an immediate humanitarian response which was delivered by Blythswood Romania staff and by many of our friends and partners within Romania, and in neighbouring Bulgaria, Hungary and Moldova.

The tragedies of war are hard to witness and challenging to respond to, but at the same time new opportunities open up. We are grateful for the partnership with Christian Aid which has enabled us to give longer-term support to partners in Ukraine caring for internally displaced people (IDPs) and refugees fleeing into Romania.

Pastors testified to how many people are turning to God, recognising that the Lord Almighty is a fortress to those who put their trust in Him! We pray for peace in Ukraine and that many will put their faith and trust in God.

Despite all this extra activity, it is encouraging that our day to day project work has been maintained by dedicated and enthusiastic staff.

I am grateful to all our staff for making sure that projects continue as normal, while at the same time overseeing and managing the additional activities resulting from the war in Ukraine.